

BỘ TÀI CHÍNH
KHO BẠC NHÀ NƯỚC

Số: 1626/TB-KBNN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 02 tháng 12 năm 2013

THÔNG BÁO

Tỷ giá hạch toán ngoại tệ tháng 12 năm 2013

VIỆN HÀN LÂM KHOA HỌC XÃ HỘI VIỆT NAM
BAN KẾ HOẠCH TÀI CHÍNH

Số: 891/KHTC

Ngày: 9/12/2013

ĐẾN

Chuyển

VIỆN HÀN LÂM
KHOA HỌC XÃ HỘI VIỆT NAM
C.V Đ. N
Số: 2886
Ngày: 06/12/2013

Căn cứ Quyết định số 108/2009/QĐ-TTg ngày 26/08/2009 của Thủ tướng Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Kho bạc Nhà nước trực thuộc Bộ Tài chính;

Căn cứ Thông tư số 128/2008/TT-BTC ngày 24/12/2008 của Bộ Tài chính hướng dẫn thu và quản lý các khoản thu ngân sách nhà nước qua Kho bạc Nhà nước, Kho bạc Nhà nước thông báo tỷ giá hạch toán kế toán và báo cáo thu chi ngoại tệ tháng 12 năm 2013, áp dụng thống nhất trên phạm vi cả nước như sau:

1/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với đôla Mỹ (USD) tháng 12 năm 2013 là **1 USD = 21.036 đồng**.

2/ Tỷ giá hạch toán giữa đồng Việt Nam với các ngoại tệ khác của tháng 12 năm 2013 được thực hiện theo phụ lục đính kèm công văn này.

3/ Tỷ giá hạch toán trên được áp dụng trong các nghiệp vụ:

- Quy đổi và hạch toán thu, chi NSNN bằng ngoại tệ kể cả các khoản thu hiện vật có gốc bằng ngoại tệ.

- Quy đổi và hạch toán sổ sách kế toán của Kho bạc Nhà nước.

Đề nghị các cơ quan tài chính, Kho bạc Nhà nước và các đơn vị thụ hưởng ngân sách nhà nước căn cứ vào tỷ giá được thông báo để hạch toán và báo cáo thu chi ngoại tệ theo chế độ quy định./. 2

Nơi nhận:

- VPQH, VPCP, VP CTN;
- Viện KSNDTC, Toà án NDTC;
- VP TW Đảng, Ban đối ngoại TW Đảng;
- Các Bộ, cơ quan ngang Bộ, cơ quan thuộc CP, cơ quan TW của các đoàn thể;
- Tổng cục Thuế;
- Tổng cục Hải quan;
- NH PT VN;
- Kiểm toán nhà nước;
- KBNN các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- STC các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Các Cục, Vụ trực thuộc BTC;
- Lưu: VT; THPC.

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC



Trần Kim Vân

CONG HOA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

VIỆN NGHIÊN CỨU VÀ THỰC NGHIỆM
BỘ TƯ LỆNH QUÂN SỰ
Số...
ĐƠN
Ngày...
Chức vụ...

THÔNG BÁO
Về việc...

THÔNG BÁO
Số...
Ngày...
Về việc...

THƯỞNG...
Về việc...
Số...
Ngày...
Về việc...

LIÊN TỈNH GIAM ĐỐC
PHIÊN TỈNH GIAM ĐỐC



THÔNG BÁO
Số...
Ngày...
Về việc...



Phụ lục

THÔNG BÁO TỶ GIÁ HẠCH TOÁN NGOẠI TỆ THÁNG 12 NĂM 2013

(Kèm theo Thông báo số 2626 /TB-KBNN ngày 02/12/2013 của Kho bạc Nhà nước)

| S TT | TÊN NƯỚC | TÊN NGOẠI TỆ | Ký hiệu ngoại tệ | | VND/Ngoại tệ |
|---------|--------------------|---------------------|------------------|----------|-----------------|
| | | | Bảng số | Bảng chữ | |
| 1 | SLOVAKIA | SLOVAKKORUNA | 09 | SKK | 976 |
| 2 | MOZAMBIQUE | MOZAMBICAN METICAL | 10 | MZN | 702 |
| 3 | NICARAGUA | CORDOBA ORO | 11 | NIO | 834 |
| 4 | NAM TƯ | NEW DINAR | 12 | YUM | - |
| 5 | CHÂU ÂU | EURO | 14 | EUR | 28.651 |
| 6 | GUINÉ - BISSAU | GUINEA BISSAU PESO | 15 | GWP | - |
| 7 | HONDURAS | LEMPIRA | 16 | HNL | 1.025 |
| 8 | ALBANIA | LEK | 17 | ALL | 204 |
| 9 | BA LAN | ZLOTY | 18 | PLN | 6.832 |
| 10 | BULGARIA | LEV | 19 | BGN | 14.652 |
| 11 | LIBERIA | LIBERIAN DOLLAR | 20 | LRD | 260 |
| 12 | HUNGARY | FORINT | 21 | HUF | 96 |
| 13 | SNG (NGA) | RUSSIAN RUBLE(NEW) | 22 | RUB | 635 |
| 14 | MÔNG CỔ | TUGRIK | 23 | MNT | 12 |
| 15 | RUMANI | LEU | 24 | RON | 6.461 |
| 16 | TIỆP KHẮC | CZECH KORUNA | 25 | CZK | 1.048 |
| 17 | TRUNG QUỐC | YAN RENMINBI | 26 | CNY | 3.453 |
| 18 | CHDCND TRIỀU TIỀN | NORTH KOREAN WON | 27 | KPW | 162 |
| 19 | CUBA | CUBAN PESO | 28 | CUP | 21.036 |
| 20 | LÀO | KIP | 29 | LAK | 3 |
| 21 | CAMPUCHIA | RIEL | 30 | KHR | 5 |
| 22 | PAKISTAN | PAKISTAN RUPEE | 31 | PKR | 195 |
| 23 | ARGENTINA | ARGENTINE PESO | 32 | ARS | 3.437 |
| 24 | ANH VÀ BẮC IRELAND | POUND STERLING | 35 | GBP | 34.425 |
| 25 | HÔNG KÔNG | HONG KONG DOLLAR | 36 | HKD | 2.713 |
| 26 | PHÁP | FRENCH FRANC | 38 | FRF | 2.832 |
| 27 | THỤY SĨ | SWISS FRANC | 39 | CHF | 23.252 |
| 28 | CHLB ĐỨC | DEUTSCH MARK | 40 | DEM | 9.497 |
| 29 | NHẬT BẢN | YEN | 41 | JPY | 205 |
| 30 | BỒ ĐÀO NHA | PORTUGUESE ESCUDO | 42 | PTE | 93 |
| 31 | GUINÉE | GUINEA FRANC | 43 | GNF | 3 |
| 32 | SOMALIA | SOMA SHILING | 44 | SOS | 18 |
| 33 | THÁI LAN | BAHT | 45 | THB | 656 |
| 34 | BRUNEI DARUSSALAM | BRUNEI DOLLAR | 46 | BND | 16.763 |
| 35 | BRASIL | BRAZILIAN REAL | 47 | BRL | 9.078 |
| 36 | THỤY ĐIỂN | SWEDISH KRONA | 48 | SEK | 3.217 |
| 37 | NA UY | NORWEGIAN KRONE | 49 | NOK | 3.458 |

| | | | | | |
|----|---------------------|---------------------|----|-----|--------|
| 38 | DAN MẠCH | DANISH KRONE | 50 | DKK | 3.843 |
| 39 | LUCXEMBOURG | LUXEMBOURG FRANC | 51 | LUF | 460 |
| 40 | ÚC | AUSTRALIAN DOLLAR | 52 | AUD | 19.096 |
| 41 | CANADA | CANADIAN DOLLAR | 53 | CAD | 19.853 |
| 42 | SINGAPORE | SINGAPORE DOLLAR | 54 | SGD | 16.762 |
| 43 | MALAYSIA | MALAYSIAN RINGGIT | 55 | MYR | 6.524 |
| 44 | ALGERIE | ALGERIAN DINAR | 56 | DZD | 264 |
| 45 | YEMEN | YEMENI RIAL | 57 | YER | 98 |
| 46 | IRAQ | IRAQI DINAR | 58 | IQD | 18 |
| 47 | LIBYA | LEBANESE DINAR | 59 | LYD | 16.999 |
| 48 | TUNISIA | TUNISIAN DINAR | 60 | TND | 12.668 |
| 49 | BỈ | BELGIAN FRANC | 61 | BEF | 460 |
| 50 | MAROC | MOROCCAN DIRHAM | 62 | MAD | 2.554 |
| 51 | COLOMBIA | COLOMBIAN PESO | 63 | COP | 11 |
| 52 | CÔNG GÔ | CFA FRANC BEAC | 64 | XAF | 44 |
| 53 | ANGOLA | KWANZA REAJUSTADO | 65 | AOR | 216 |
| 54 | HÀ LAN | NETHERLANDS GUILDER | 66 | NLG | 8.429 |
| 55 | MALI | CFA FRANC BEAC | 67 | XOF | 44 |
| 56 | MYANMA | KYAT | 68 | MMK | 21 |
| 57 | AI CẬP | EGYPTIAN POUND | 69 | EGP | 3.058 |
| 58 | SYRIA | SYRIAN POUND | 70 | SDP | 150 |
| 59 | LI BĂNG | LIBIAN POUND | 71 | LBP | 14 |
| 60 | ETHIOPIA | ETHIOPIAN BIRR | 72 | ETB | 1.109 |
| 61 | IRELAND | IRISH POUND | 73 | IEP | 23.558 |
| 62 | THỎ NHĨ KỲ | NEW TURKISH LIRA | 74 | TRY | 10.465 |
| 63 | ITALY | ITALIAN LIRA | 75 | ITL | 10 |
| 64 | PHẦN LAN | MARKKA | 76 | FIM | 3.124 |
| 65 | MEXICO | MAXICAN PESO | 77 | MXN | 1.610 |
| 66 | PHILIPPINES | PHILIPINE PESO | 78 | PHP | 481 |
| 67 | PARAGUAY | GUARANI | 79 | PYG | 5 |
| 68 | HY LẠP | DRACHMA | 80 | GRD | 55 |
| 69 | ẤN ĐỘ | INDIAN RUPEE | 81 | INR | 337 |
| 70 | SRI LANKA | SRILANCA RUPEE | 82 | LKR | 160 |
| 71 | BANGLADESH | TAKA | 83 | BDT | 271 |
| 72 | INDONESIA | RUPIAH | 84 | IDR | 2 |
| 73 | ÁO | SCHILLING | 85 | ATS | 1.350 |
| 74 | QUỸ TIỀN TỆ QUỐC TẾ | SDR | 86 | SDR | - |
| 75 | ECUADOR | SUCRE | 87 | ECS | 1 |
| 76 | NEW ZEALAND | NEWZELAND DOLLAR | 88 | NZD | 17.039 |
| 77 | DJIBOUTI | DJIBOUTI FRANC | 89 | DJF | 120 |
| 78 | TÂY BAN NHA | SPANISH PESETA | 90 | ESP | 112 |
| 79 | PERU | NUEVO SOL | 92 | PEN | 7.517 |
| 80 | PANAMA | BALBOA | 93 | PAB | 21.036 |
| 81 | ĐÀI LOAN | NEW TAIWAN DOLLAR | 94 | TWD | 711 |
| 82 | MA CAO | PATACA | 95 | MOP | 2.636 |
| 83 | IRAN | IRANIAN RIAL | 96 | IRR | 1 |

| | | | | | |
|-----|-------------------------|------------------------|-----|-----|---------|
| 84 | CÔ OÉT | KUWAITI DINAR | 97 | KWD | 74.567 |
| 85 | HÀN QUỐC | WON | 98 | KRW | 20 |
| 86 | KHỎI CÁC NƯỚC XHCN | RÚP CHUYÊN NHƯỢNG | 100 | RCN | 21.036 |
| 87 | ĐÔNG ĐỨC | EAST GERMAN MARK | 101 | DDM | 9.497 |
| 88 | AFGHANISTAN | AFGHAN AFGHANI | 102 | AFN | 370 |
| 89 | BAHAMAS | BAHAMIAN DOLLAR | 103 | BSD | 21.036 |
| 90 | BAHRAIN | BAHARAINI DINAR | 104 | BHD | 55.803 |
| 91 | BARBADOS | BARBADOS DOLLAR | 105 | BBD | 10.611 |
| 92 | BELIZE | BELIZE DOLLAR | 106 | BZD | 10.571 |
| 93 | MADAGASCAR | MALAGASY ARIARY | 107 | MGA | 9 |
| 94 | ISRAEL | NEW ISRAELI SHEKEL | 108 | ILS | 5.976 |
| 95 | JAMAICA | JAMACAN DOLLAR | 109 | JMD | 205 |
| 96 | BOLIVIA | BOLIVIANO | 110 | BOB | 3.066 |
| 97 | COSTA RICA | COSTA RICAN COLON | 111 | CRC | 43 |
| 98 | GHANA | CEDI | 112 | GHC | 2 |
| 99 | GUATEMALA | QUETZAL | 113 | GTQ | 2.668 |
| 100 | MAURITANIA | OUGUIYA | 114 | MRO | 73 |
| 101 | NEPAL | NEPALESE RUPEE | 115 | NPR | 212 |
| 102 | NIGERIA | NAIRA | 116 | NGN | 133 |
| 103 | SIERRA LEONE | LEONE | 117 | SLL | 5 |
| 104 | NAM PHI | RAND | 118 | ZAR | 2.073 |
| 105 | LESOTHO | RAND | 119 | ZAR | 2.073 |
| 106 | URUGUAY | PESO URUGUAYO | 120 | UYU | 993 |
| 107 | VENEZUELA | BOLIVAR | 121 | VEF | 3.347 |
| 108 | CYPRUS | CYPRUS POUND | 122 | CYP | 52.921 |
| 109 | TIỆP KHẮC (CÒ) | CZECH KORUNA | 123 | CSK | 1.048 |
| 110 | SLOVENIA | TOLAR | 124 | SIT | 116 |
| 111 | SOLOMON ISLANDS | SOLOMON ISLANDS DOLLAR | 125 | SBD | 154.790 |
| 112 | ZAMBIA | KWACHA | 126 | ZMK | 4 |
| 113 | ZIMBABWE | ZIMBABWEAN DOLLAR | 127 | ZWD | 56 |
| 114 | ICELAND | ICELAND KRONA | 128 | ISK | 176 |
| 115 | RWANDA | RWANDA FRANC | 129 | RWF | 32 |
| 116 | MONTSERRAT | EAST CARIBEAN DOLLAR | 130 | XCD | 7.879 |
| 117 | SAINT HELENA | ST. HELENA POUND | 131 | SHP | 12.928 |
| 118 | SAINT KITTS AND NEVIS | EAST CARIBEAN DOLLAR | 132 | XCD | 7.879 |
| 119 | SAINT LUCIA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 133 | XCD | 7.879 |
| 120 | LATVIA | LATVIAN LATS | 134 | LVL | 40.744 |
| 121 | ARMENIA | ARMENIAN DRAM | 135 | AMD | 52 |
| 122 | ARUBA | ARUBAN GUILDER | 136 | AWG | 11.818 |
| 123 | GIOOC ĐA NI | JORDANIAN DINAR | 137 | JOD | 29.712 |
| 124 | KAZAKHSTAN | TENGE | 138 | KZT | 137 |
| 125 | HAITI | GOURDE | 139 | HTG | 484 |
| 126 | KENYA | KENYAN SHILING | 140 | KES | 242 |
| 127 | MOLDOVA | MOLDOVAN LEU | 141 | MDL | 1.607 |
| 128 | QATA | QATARI RIAL | 142 | QAR | 5.778 |
| 129 | WALLIS & FUTUNA ISLANDS | CFP FRANC | 143 | XPF | 242 |

| | | | | | |
|-----|------------------------------|-------------------------|-----|-----|--------|
| 130 | FRENCH POLYNESIA | CFP FRANC | 144 | XPF | 242 |
| 131 | MAURITIUS | MAURITIUS RUPEE | 145 | MUR | 693 |
| 132 | ST. VINCENT & THE GRENADINES | EAST CARIBIAN DOLLAR | 146 | XCD | 7.879 |
| 133 | USSR | RUP XO VIET | 147 | USR | 635 |
| 134 | ĐÔNG SAHARA | MOROCCAN DIRHAM | 148 | MAD | 2.554 |
| 135 | LITHUANIA | LITHUANIAN LITAS | 149 | LTL | 8.297 |
| 136 | SAMOA | TALA | 150 | WST | 49.496 |
| 137 | UZBEKISTAN | UZBEKISTAN SUM | 151 | UZS | 10 |
| 138 | VANUATU | VATU | 152 | VUV | 225 |
| 139 | GIBRALTA | GIBRALTAR POUND | 153 | GIP | 12.882 |
| 140 | OMAN | RIAL OMANI | 154 | OMR | 54.642 |
| 141 | SWAZILAND | LILANGENI | 155 | SZL | 2.068 |
| 142 | FALKLAND ISLANDS (MALVINAS) | FALKLAND ISLANDS POUND | 156 | FKP | 12.882 |
| 143 | GRENADA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 157 | XCD | 7.879 |
| 144 | FIJI | FIJI DOLLAR | 158 | FJD | 39.833 |
| 145 | UGANDA | UGANDA SHILING | 159 | UGX | 8 |
| 146 | CAPE VERDE | CAPE VERDE ESCUDO | 160 | CVE | 263 |
| 147 | NETH. ANTILLES | NETH. ANTILLIAN GUILDER | 161 | ANG | 11.868 |
| 148 | UKRAINA | HRYVNIA | 162 | UAH | 2.569 |
| 149 | CAYMAN ISLANDS | CAYMAN ISLANDS DOLLAR | 163 | KYD | 25.654 |
| 150 | UNITED ARAB EMIRATES | UAE DIRHAM | 164 | AED | 5.728 |
| 151 | MALDIVES | RUFUYAA | 165 | MVR | 1.380 |
| 152 | COMOROS | COMORO FRANC | 166 | KMF | 58 |
| 153 | CHILÊ | UNIDADES DE FOMENTO | 167 | CLF | 40 |
| 154 | CỘNG HOÀ CÔNG GÔ | FRANC CONGOLAIS | 168 | CDF | 23 |
| 155 | ERITREA | NAKFA | 169 | ERN | 1.417 |
| 156 | ZAMBIA | DALASI | 170 | GMD | 559 |
| 157 | ANGÔLA | ANGOLAN KWANZA | 171 | AOA | 216 |
| 158 | CHILÊ | CHILEAN PESO | 172 | CLP | 40 |
| 159 | COOK ISLANDS | NEW ZWALAND DOLLAR | 173 | NZD | 17.039 |
| 160 | ESTONIA | KROON | 174 | EEK | 1.798 |
| 161 | GEORGIA | LARI | 175 | GEL | 12.486 |
| 162 | ANGUILLA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 176 | XCD | 7.879 |
| 163 | NEW CALEDONIA | CFP FRANC | 177 | XPF | 242 |
| 164 | ANTIGUA AND BARBUDA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 178 | XCD | 7.879 |
| 165 | BERMUDA | BERMUDIAN DOLLAR | 179 | BMD | 21.036 |
| 166 | BURUNDI | BURUNDI FRANC | 180 | BIF | 14 |
| 167 | CROATIA | KUNA | 181 | HRK | 3.754 |
| 168 | GUYANA | GUYANA DOLLAR | 182 | GYD | 102 |
| 169 | MALTA | MALTESE LIRA | 183 | MTL | 6.173 |
| 170 | SEYCHELLES | SEYCHELLESS RUPEE | 184 | SCR | 1.763 |
| 171 | NAMIBIA | NAMIBIA DOLLAR | 185 | NAD | 2.062 |
| 172 | EL SALVADOR | EL SALVADOR COLON | 186 | SVC | 2.406 |
| 173 | NAMIBIA | RAND | 187 | ZAD | 2.062 |

| | | | | | |
|-----|------------------------|-----------------------------------|-----|-----|---------|
| 174 | LESOTHO | LOTI | 188 | LSL | 2.067 |
| 175 | TURKMENISTAN | MANAT | 189 | TMM | 1 |
| 176 | SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE | DOBRA | 190 | STD | 1 |
| 177 | Ả RẬP XÊÚT | SAUDI RYAL | 191 | SAR | 5.609 |
| 178 | MEXICO | MEX.UNIDAD DE INVERSIOR | 192 | MXV | 1.610 |
| 179 | BHUTAN | NGULTRUM | 193 | BTN | 337 |
| 180 | SUDAN | SUDANESE DINAR | 194 | SDD | 105 |
| 181 | BOLIVIA | MVDOL | 195 | BOV | 3.066 |
| 182 | SURINAME | SURINAME DOLLAR | 196 | SRD | 6.473 |
| 183 | BELARUS | BELARUSIAN RUBLE | 197 | BYB | 2 |
| 184 | BOSNIA AND HERZEGOVINA | CONVERTIBLE MARKS | 198 | BAM | 14.813 |
| 185 | AZERBAIJAN | AZERBAIJANIAN MANAT | 199 | AZN | 26.887 |
| 186 | BOTSWANA | PULA | 200 | BWP | 180.567 |
| 187 | ECUADOR | UNIDAD DE VALOR CONSTANTE(UVC) | 201 | ECV | 1 |
| 188 | TONGA | PAANGA | 202 | TOP | 39.122 |
| 189 | DOMINICA | EAST CARIBIAN DOLLAR | 203 | XCD | 7.879 |
| 190 | TRINIDAD AND TOBAGO | TRINIDAD & TOBAGO DOLLAR | 204 | TTD | 3.297 |
| 191 | ANDORRA | ANDORRAN PESETA | 205 | ADP | 112 |
| 192 | CỘNG HOÀ DOMINICANA | DOMINICAN PESO | 206 | DOP | 498 |
| 193 | ĐÔNG TIMOR | RUPIAH | 207 | IDR | 2 |
| 194 | PAPUA NEW GUINEA | KINA | 209 | PGK | 56.548 |
| 195 | TAJIKISTAN | TAJIK RUBLE | 210 | TJR | 13 |
| 196 | MACEDONIA | DENAR | 211 | MKD | 463 |
| 197 | TANZANIA | TANZANIAN SHILLING | 212 | TZS | 13 |
| 198 | KYRGYZSTAN | SOM | 213 | KGS | 429 |
| 199 | MALAWI | KWACHA | 214 | MWK | 53 |

